

GREEK
BASIC COURSE

Volume XII
Lessons 87 - 93

May 1965

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER

PREFACE

The Greek (Modern) Course, consisting of 100 lessons in 13 volumes, is one of the Defense Language Institute's Basic Course Series. The material was developed at the Defense Language Institute and approved for publication by the Institute's Curriculum Development Board.

The course is designed to train native English language speakers to Level 3 proficiency in comprehension and speaking and Level 3 proficiency in reading and writing Modern Greek. The texts are intended for classroom use in the Defense Language Institute's intensive programs employing the audio-lingual methodology. Tapes accompany the texts.

KATHAREVOUSA

TABLE OF CONTENTS

<u>Lessons</u>		<u>Page</u>
Lesson 87	Dialogues: At the OLYMPOS NAOUSSA Restaurant Structural Features: The declension pattern of participles of contracted verbs in -ῶ, -εῖς, -εῖ and of their passive voice counterpart in -οῦμαι, -εῖσθαι, -εῖται. Declension of participles θεωρῶν, -οῦσα, -οῦν· θεωρήσας, -ήσασα, -ήσαν· θεωρούμενος, -οιμένη, -οῦμενον· θεωρηθείς, -εῖσα, -έν and τεθεωρημένος, -μένη, -μένον. ANA ΠΑΡΑ.	1-31
Lesson 88	Dialogues: The Period of the Occupation in Greece Structural Features: Conjugation of contracted verb in -ῶ, -ᾶς, -ᾶ and of their passive voice counterpart in -ᾶμαι, -ᾶσθαι, -ᾶται. Verb ΝΙΚΩ - ΝΙΚΩΜΑΙ. List of verbs conjugated like ΝΙΚΩ. Verbs adding syllable -ΑΣ to form their simple tenses. Verb ΓΕΛΩ and list of verbs similarly conjugated.	32-60
Lesson 89	Dialogues: The Blowing up of the Gorgopotamos Bridge Structural Features: The declension pattern of participles of contracted verbs in -ῶ, -ᾶς, -ᾶ and -ῶμαι, -ᾶσθαι, -ᾶται. Declension of participles νικῶν,	61-83

-ᾶσα, -ᾶν· νικήσας, -ήσασα, -ήσαν·
 νικώμενος, -ωμένη, -ώμενον· νικηθείς,
 -εῖσα, -έν and νενικημένος, -μένη,
 -μένον.

Lesson 90 Dialogues: On Patrol Duty with a Greek Submarine 84-107

Structural Features: Irregular masculine and feminine 3^d declension nouns in -ηρ. Irregular masculine nouns in -ην. Declension of ὁ ἀνὴρ, ὁ ἀστὴρ, ἡ μήτηρ, ἡ θυγάτηρ. Declension of ὁ λιμὴν, ὁ ποιμὴν. Preposition ΥΠΕΡ.

Lesson 91 Dialogues: Archimedes 108-134

Structural Features: The second aorist of passive verbs. List of passive verbs taking second aorist. Conjugation pattern of the past (simple action) participle of above verbs. Verb ΑΛΛΑΞΟΜΑΙ - ΗΛΛΑΓΗΝ. Participle ἀλλαγείς, -εῖσα, -έν.

Lesson 92 Dialogues: An Explosion at the Pier 135-156

Structural Features: Interrogative Pronouns τίς; τίς; τί; / ποῖος; ποῖα; ποῖον; / πόσος; πόση; πόσος; Declension pattern of τίς; τί; Declension pattern of feminine nouns ἡ ἀκτίς, ἡ ρίς. Derivatives of verb ΚΑΛΩ - ΚΑΛΟΥΜΑΙ. Noun derivatives of same. (Lists given)

Lesson 93 Dialogues: Just like a Mystery Story 157-179

Structural Features: Indefinite pronouns τίς, τις, τί· πᾶς, πᾶσα, πᾶν· ἄλλος, -η, -ο· ἀμφοτέροι, -αι, -α· ἕκαστος, ἕκαστη, ἕκαστον· ἕτερος, ἕτερα, ἕτερον· οὐδεὶς, οὐδεμία, οὐδέν· ὁ ταδε, ἡ ταδε, τό ταδε.

Declension pattern of τίς, τί·
οὐδείς, οὐδεμία, οὐδέν. Prin-
cipal parts and derivatives of
irregular verb ΑΓΩ - ΑΓΟΜΑΙ.
(Lists of verb and noun deriv-
atives given)

EIGHTY SEVENTH LESSON

DIALOGUE I

Translation

AT THE OLYMPOS - NAOUSA RESTAURANT

Persons: The waiter
The customer

1. Come in, sir! I have a very good table for you here.
2. Thank you, but I'm having company tonight and I need a larger table. It might be a good idea if you'd join these two tables.
3. Yes, sir. Exactly how many guests are you expecting?
4. I've invited a few friends and I would like you (request you) to take care of them as best you can.
5. Rest assured, sir. I'll give them such service, they'll long remember it. For how many persons then do you want me to set the table?
6. I have five guests (my guests are five) and I believe we'll be here around 8 o'clock. Meanwhile, I want to give you my order from now. I know, approximately, what each one of them wants.
7. Yes, sir. As you wish.
8. To start with (at the beginning) I would like you to bring us ouzo with appetizers. Then there will be (bring us) charcoal broiled fish for all of us. Do you, by any chance, have lobsters?
9. We have both very fresh "tsipoures" and very fresh lobsters. They just brought in fresh from the sea. I'll bring the fish to you on a platter so you can select what you want. We serve them with olive oil and lemon juice.
10. Please bring the oil and lemon here so each person can have (put) as much as he wants.
11. Certainly, sir. As you wish.
12. I would also like you to fix us a lettuce and tomato salad. Also three orders (portions) of dandelion greens.

13. We don't have any dandelion greens today. What would you say about a shrimp salad, or artichokes fixed in olive oil?
14. Excellent! (Bravo!) That's what I wanted. Bring artichokes for all of us, two orders (portions) of string beans, two of rice pilaf and two of fried potatoes.

ΟΓΔΟΗΚΟΣΤΟ ΕΒΔΟΜΟ ΜΑΘΗΜΑ

DIALOGUE I

ΔΙΑΛΟΓΟΣ Ι

ΣΤΟ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ "ΟΛΥΜΠΟΣ - ΝΑΟΥΣΑ"

Πρόσωπα: Τό γκαρσόνι
Ο πελάτης

1. Όρίστε, κύριε! Έδω έχω ένα πολύ καλό τραπέζι για σας.
2. Ευχαριστώ, όμως θά έχω παρέα απόψε και θέλω μεγαλύτερο τραπέζι. Ίσως θά είναι καλό νά ενώσετε αυτά τά δύο τραπέζια.
3. Μάλιστα, κύριε. Πόσους ακριβώς περιμένετε;
4. Έχω προσκαλέσει μερικούς φίλους μου και θά σέ παρακαλέσω νά τούς περιποιηθής όσο καλύτερα μπορείς.
5. Έννια σας, κύριε! Θά τούς κάνω μιά περιποίηση πού θά τή θυμούνται. Για πόσους, λοιπόν, θέλετε νά ετοιμάσωμε τραπέζι;
6. Οι προσκεκλημένοι μου, εΐναι πέντε και πιστεύω πώς θά εΐμαστε εδω κατά τίς 8. Έν τω μεταξύ, θέλω νά δώσω τήν παραγγελία μου από τώρα. Ξέρω περίπου τί θέλει ο καθένας τους.
7. Μάλιστα, κύριε. Όπως επιθυμείτε.
8. Στήν αρχή θά ήθελα νά μās φέρης ούζο μέ όρεκτικά. Έπειτα, νά φέρης ψάρι τής σχάρας για όλους μας. Μήπως έχετε αστακούς;
9. Έχομε και φρεσκότατες τσιπούρες και αστακούς πού μόλις μās τους φέρανε από τή θάλασσα. Θά σας φέρω τά ψάρια σέ μιά πιατέλα νά διαλέξετε ό,τι θέλετε. Τά σερβίρομε μέ λαδολέμονο.
10. Θά σέ παρακαλέσω νά φέρης τό λάδι και τό λεμόνι έδω για νά βάλη ο καθένας όσο θέλει.
11. Βεβαιότατα, κύριε. Όπως αγαπάτε.
12. Επίσης θά ήθελα νά μās ετοιμάσης σαλάτα μέ ντομάτες και μαρούλια και τρεΐς μερίδες ραδίκια.
13. Σήμερα δέν έχομε ραδίκια. Τί θά λέγατε για γαρίδες σαλάτα ή αγκινάρες λαδερές;
14. Μπραβο. Και εγώ αυτό ήθελα. Φέρε αγκινάρες για όλους μας. Νά φέρης επίσης δύο μερίδες πιλάφι και δύο μερίδες πατάτες τηγανητές.

DIALOGUE II
Translation

AT THE OLYMPOS - NAOUSA RESTAURANT

Persons: The waiter
The customer

1. So, you want us to prepare fish for six persons. Would you like string beans on the side?
2. A good idea! Bring two orders of string beans also so each person can have a taste of (try) everything.
3. What'll you have to drink, sir, wine or beer?
4. Let each person select what he wants. I'll give you the order when we all gather at 8 o'clock. At any rate, put a few bottles of white wine in the refrigerator.
5. Shall I save you some baklava or "galatouboureko"? I'm afraid we might be out of desserts when you get around (think of) to order after your main course (meal).
6. Save us whatever you think is best, according to your judgment. And please decorate the table with flowers.
7. Everything will be first rate, sir. I'll do all I can to please you. Rest assured.
8. I know it. Besides, that's the reason why I chose your restaurant. I am going now to meet my guests at their hotel.

AFTER THE DINNER

Customer: The check, please!

Waiter: There you are, sir! I hope you're satisfied.

Customer: Everything was fine (wonderful) and I thank you very much for your excellent service.
Please, keep the change.

Waiter: Thank you very much, sir.

DIALOGUE II

ΔΙΑΛΟΓΟΣ II

ΣΤΟ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ "ΟΛΥΜΠΟΣ - ΝΑΟΥΣΑ"

Πρόσωπα: Τό γκαρσόνι
Ο πελάτης

1. "Ωστε θέλετε νά έτοιμάσωμε ψάρι γιά έξι άτομα. Μήπως θέλετε καί φασολάκια μαζί;
2. Καλή ιδέα., Φέρε καί δύο μερίδες φασολάκια νά δοκιμάση ο καθένας απ' όλα.
3. Τί θά πιήτε κύριε, κρασί ή μύρα;
4. "Ας διαλέξη ο καθένας ό,τι θέλει. Θά σοϋ δώσω τήν παραγγελία, όταν μαζευτούμε όλοι στίς 8. Πάντως, βάλε μερικές μποτίλιες άσπρο κρασί στό ψυγεΐο.
5. Νά σās κρατήσω μπακλαβά ή γαλακτομπούρεκο; Φοβάμαι μήν τελειώσουν τά γλυκά μας ώσπου νά σκεφθήτε νά παραγγείλετε μετά τό φαγητό.
6. Φύλαξέ μας ο,τι νομίζεις καλύτερο, κατά τήν κρίση σου. Καί σέ παρακαλώ νά στολίσης τό τραπέζι μέ άνθη.
7. Όλα θά είναι πρώτης τάξεως, κύριε. Θά κάνω ό,τι μπορώ νά σās εύχαριστήσω. Μείνετε ησυχος.
8. Τό ξέρω. Γι αυτό, άλλωστε, διάλεξα καί τό έστιατόριό σας. Πηγαίνω, τώρα, νά συναντήσω τούς καλεσμένους μου στό ξενοδοχείο τους.

ΜΕΤΑ ΤΟ ΓΕΥΜΑ

Πελάτης: Τό λογαριασμό, σέ παρακαλώ.
Γκαρσόνι: Ορίστε, κύριε. Ελπίζω νά μείνατε ικανοποιημένος.
Πελάτης: Όλα ήταν εξαιρετικά καί σ' εύχαριστώ πολύ γιά τήν καλή σου περιποίηση. Κράτησε, σέ παρακαλώ, τά ρέστα.
Γκαρσόνι: Εύχαριστώ πολύ, κύριε.

L 87

Blank

ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΝ



ΒΑΣΙΛΗΣ

Κουβέρ "Αρτος Δογ. 21 — 24.—

ΟΡΕΚΤΙΚΑ

Ελιγές	21.	25.—
Σαρδέλλες βαρελίου	26 --	30.—
Γαραμοσαλάτα	51,--	60,--
Μορταδέλλα	40,--	47,--
Όρεκτικά διάφορα	162,--	190,--
Φιλέτο Ρέγκας	60,--	70,--
Μελιτζανοσαλάτα	77,--	90,--
Βούτυρο Φρέσκο	26,--	30,--

ΣΟΥΠΕΣ

Σούπα ρύζι αυγολέμονο	51.—	60.—
Σούπα φακῶν	60.—	70.—
Ψάρδουπα	51.—	60.—
Χορτόσουπα	51.—	60.—

ΒΡΑΣΤΑ

Δουκάνικα βραστά πουρέ	127.—	150.—
Σφυρίδα βραστή κατ.	214,--	250,--
Πουλάδα μιλανέζα 230-250 γρ.	162,--	190,--
Πουλάδα βραστή 230-250 γρ.	136 --	160.—

ΖΥΜΑΡΙΚΑ

Σπαγγέτο με τυρί	51.—	60 —
Πιλάφι σάλτσα	51.—	60 —
Μακαρόνια με κυμαῖ	136.—	160,--
Πιλάφι Γλασῆ	77, —	90,--
Σκέτο γιουβῆτσι	51,--	60 —

ΚΡΕΑ

Ζαμπόν σαλάτα Ρωσική	165 —	195,--
Λύγα ἀλά Ροῦς	68.—	80.—
Πουλάδα 230-250 γρ. Ρωσική	162, —	190, —

ΨΑΡΙΑ

Όθηναϊκή μαγιονέζα κατ.	214,--	250,--
Σφυρίδα φέτα τηγανιτή	»	214,-- 250,
Σφυρίδα φέτα σχάρας	»	214,-- 250,
Καλαμαράκια κατεψυγμένα	165.—	195.—

ΜΙΑΤΟ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ

Ροστ μπιφ μακαρόνια	252,	290.—
Μοσχάρι Γκουλῶς πιλάφι	235,	277.—
Ντοματοπιπεριές γεμιστές	100,	118.—
Όρνάκι Φρικασσῆ	235,	277,--
Μοσχάρι Μπουλανζῆρ	235.	277—
Όρνάκι ραγοῦ πατάτες	235,	277.—
Γαρίδες πιλάφι κάρρυ	355	410.—
Κοτόπουλο πιλάφι 230-250	136,	160,--
Μοσχάρι καπαμῶ πουρέ	235,	277. —
Μουσακῶς μελιτζάνες	155,	180.--
Σουτζουκάκια φούρνου	136,	160.—
Ντολμάδες κληματόφ αυγολέμ,	136,	160.—
Όθηναϊκή μαγιονέζα κατ.	214,	250.—
Πιλάφι Συκωτάκια πουλιῶν	162,	190,—
Πουλάδα πιλάφι Μιλαναίς 230-250 γ.	162—190	

ΔΙΑΦΟΡΑ

Όρνάκι ραγοῦ πατάτες	235,	277,--
Όρνάκι καπαμῶ πουρέ	235,	277, —
Κοτόπουλο πιλάφι κάρου	162	190,—
Γαρίδες πιλάφι Όμερικαίν Κατ.	355,	410.—
Καλαμαράκια τηγ. κατ.	165,	195.—
Μοσχάρι Γιοβῆτσι κριθαράκι	235.	277,--
Όρνι γάλ. Πιλάφι	235,	277,--
Μοσχάρι Καπαμῶ πουρέ	235,	277.—
Πιλάφι με κυμαῖ	136.	160,
Σπαγγέτο Κυμαῖ	136	160.
Κοτόπουλο πατάτες 230-250 γρ.	136	160, —
Κοτόπουλο πιλάφι 230-250 γρ.	136,	160,--
Μυαλά ὀμπῆρ Νουάρ	235,--	277
Μυαλά πανῆ πουρέ	235,--	277
Πιλάφι Συκωτάκια πουλιῶν	162, —	190,
Σνίτσελ Βιεννουῶζ	252 —	290--
Σνίτσελ Χολσταίν	262, —	300 —
Λουκάνικα κρασάτα πουρέ	127. —	150 —

Διά τὴν ἀπώλειαν ἀντικειμένων τὸ Κατάστημα δὲν εὐθύνεται.

Α. ΔΙΑΚΕΚΡΙΜΕΝΗ Δημοτ. φόρος 5 ο)
 Το Κατάστημα υπόκειται εις αγορανομικόν έλεγχον ως προς τὸ ὑπερβολικόν κέρδος

ΨΗΤΑ	
Κοτόπουλο ψητό 230-250 γρ.	136.— 160.—
Μοσχαράκι ψητό	252.— 290.—
*Αρνὶ γάλ.	252.— 290.—

ΣΧΑΡΑΣ	
Σουβλάκια ἀρνίσ. γάλακτος	330 390.—
Μπιφτέκια σχάρας	155, 180.—
Μπριζόλα Χοιρινή	290 340.—
Μπριζόλες Μοσχαρισίας	330, 390.—
Μπὸν φιλέ	420. 495
Παϊδάκια γάλ. σχάρας	330 390.—
Συκώτι μὸσχου	210 236.—

ΧΟΡΤΑ	
Μπάμιες λαδερές	100.— 118.—
Φασολάκια	60,— 70.—
*Αρακῆς Λαδερὸς	60. - 70.—
Μελιτζάνες	60 — 70.—
*Αρακῆς βουτύρου	60.— 70.—
Καρότα βουτύρου	53.— 63.—
Πατάτες τηγανιτές	47. 55.—
Πουρὲ πατάτα	47. 55.—

ΟΜΕΛΕΤΤΕΣ	
*Ομελέτα με ζαμπόν	77 — 90, —
*Ομελέττα με μπέικον	77 — 90, —
*Ομελέττα παραμαντιέ	51.— 60,—
*Ομελέττα πορτογαλέζ	51.— 60 —
*Ομελέττα πουλιῶν	77 — 90,—
2 Αἰγά Μάτια	36 — 42,—

ΣΑΛΑΤΕΣ	
Κολοκυθάκι σαλάτα	51,— 60.—
Πατζάρια	51 — 60.—
Ραδίκια	51,— 60.—
*Ανάμικτη	60,— 70.—
Χωριάτικη	85.— 100,—
Ρωσική	60,— 70,—
Ντομάτα	60,— 70 —
Μαρούλι	51,— 60 —

ΓΥΡΙΑ	
Γραβιέρα Κρήτης 55 γρ.	51.— 60.—
Ροκφόρ 65 γρ.	51. — 60.—
Κασέρι 55 γρ.	51,— 60.—
Γιαούρτι πρόβειο μεγ.	25.— 30 —
Μανούρι 65 γρ.	51,— 60.—
Φέτα 65 γραμ.	47.— 55 —

ΓΑΥΚΑ	
Μπακλαβές	36.— 42 —
*Απλ πάι	36.— 42 —
Κρέμ καραμελε	36.— 42 —

ΚΟΜΠΟΣΤΕΣ	
Μήλο	36,— 42.—
Βερύκοκα	36,— 42 —
Ροδάκινα	36.— 42 —
Δαμάσκινο	36.— 42 —

ΦΡΟΥΤΑ ΕΠΙΧΗΣ	
Σταφύλια 300-350	50 59,—
Ροδάκινα τὸ τεμ.	30 35.—
Πεπόντι 500-560 γρ.	65, 77.—
Καρπούζι 500-560 γρ.	34 40,—

ΚΡΑΣΙΑ	
*Αρετσίνοτο 1/2 Κιλό	45 — 53.—
Καμπά 680 γραμ.	110 — 130 —
Ρετσίνα τὸ κιλό 1/2	32 — 38.—
Μαντινείας	60 — 71 —
Δμεσίτσια 680 γραμ.	114 — 135 —
Καμπά 330 γραμ.	64 — 76,—
Καίξερ 330 γρ.	40,— 47,—
Χένιγκερ 500 γρ.	60.— 70.—
Μαυροδάφνη *Αχαΐας 720 γρ.	130 — 153 —
Μαυροδάφνη *Αχαΐας 1)4	69,— 81 —
Σάμος γλυκὸ 770 γρ.	149 — 176 —
Μύρα ΑΜΣΤΕΛ 500 γρ.	60,— 70.—
*Αμστελ 330 γρ	40 — 47.—
Δεμεσίτσια 340 γρ.	78— 92.—
Φιξ 500 γραμ.	47,— 55—
Lowenbrou 500 γραμ.	60,— 70.—

ΜΕΤΑΛΛΙΚΑ ΝΕΡΑ	
Κοκα - κόλα	33.— 34.—
Λουτρακίου μεγάλο	22.— 28.—
Σάριζα ἐπιτραπέζιον	6.20 7.—
Σουρωτή	9.— 10.—
*Αναψυκτικὸ	33,— 34.—
Νὲς καφέ γάλα	42.— 44.—
Καφὲς *Ελληνικὸς	28.— 29.—
Νὲς χωρὶς γάλα	37.— 39.—

PROSE TEXT

ΚΕΙΜΕΝΟ ΣΤΗΝ ΚΑΘΑΡΕΥΟΥΣΑ

Παρά τοῦ Πρωθυπουργοῦ καί τῆς κυρίας Α παρετέθη χθές εἰς τό ξενοδοχεῖον Χίλτον ἐπίσημον γεῦμα πρὸς τιμὴν τοῦ ἀναχωροῦντος αὔριον ἐξ Ἀθηνῶν πρωθυπουργοῦ τῆς Δανίας καί τῆς συζύγου του. Αἱ πολυτελέσταται αἴθουσαι τοῦ ξενοδοχείου ἦσαν καταλλήλως διακεκοσμημέναι μέ τά δανικά καί τά ἑλληνικά χρώματα.

Εἰς τό γεῦμα παρεκάθησαν -- πλήν τῶν δύο πρωθυπουργῶν καί τῶν συζύγων των -- ὁ Ὑπουργός τῶν Ἐξωτερικῶν μετὰ τῆς κυρίας Β, ὁ Πρεσβευτής τῆς Δανίας μετὰ τῆς συζύγου του, ἀνώτεροι ὑπάλληλοι τοῦ Ὑπουργείου Ἐξωτερικῶν, τό Διπλωματικόν Σῶμα καί ἄλλοι ἐπίσημοι.

Ὁ Πρωθυπουργός, ἐγείρων πρόποσιν εἰς τό τέλος τοῦ γεύματος ηὔχθη εἰς τόν ὑψηλόν ξένον καλόν κατευόδιον καί τόν παρεκάλεσε, ὅπως διαβιβάσῃ εἰς τά μέλη τῆς δανικῆς κυβερνήσεως καί εἰς τόν λαόν τῆς χώρας του τούς θερμούς χαιρετισμούς τῆς ἑλληνικῆς κυβερνήσεως. Ἀπαντῶν ὁ Δανός πρωθυπουργός ἐξέφρασε τόν ἐνθουσιασμόν του διὰ τὴν ἐπιδειχθεῖσαν πρὸς αὐτόν φιλοξενίαν κατὰ τό διάστημα τῆς τετραήμερου παραμονῆς του εἰς Ἀθήνας καί ἀφοῦ ηὔχθη εὐημερίαν εἰς τόν ἑλληνικόν λαόν ὑπεσχέθη νὰ ἐπισκεφθῇ ἐκ νέου τὴν χώραν μας ὡς ἀπλοῦς περιηγητῆς διὰ νὰ τοῦ δοθῇ ἡ εὐκαιρία νὰ γνωρίσῃ καλύτερον τούς ἀρχαιολογικούς μας χώρους. Τόν λόγον τοῦ Δανοῦ πρωθυπουργοῦ ἐκάλυψαν θερμά χειροκροτήματα.

Λεξιλόγιον Κειμένου

γεῦμα, τό	dinner party
διαβιβάζω - διεβίβασα - θά διαβιβάζω	to transmit, to pass on, to send (a wire)
διακοσμῶ - διεκόσμησα - θά διακοσμήσω	to decorate, to adorn
ἐπανερχομαι - ἐπανῆλθον - θά επανέλθω	to return, to come back
κατευόδιον, τό	godspeed
παραθέτω - παρέθεσα - θά παραθέσω	to give, to offer (a dinner party), to cite (facts or figures)
παρακάθημαι - παρεκάθησα - θά παρακαθήσω	to attend (a dinner party)
πολυτελής, -ής, -ές	luxurious, rich, plush
πρόποσις, ἡ	toast
τετραήμερος, -ος, -ον	of four days' duration
φιλοξενία, ἡ	hospitality
χειροκροτήματα, τά	applause

GRAMMAR ANALYSIS

ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ

- 54 The declension pattern of participles of contracted verbs in -ῶ, -εῖς, -εῖ and of their passive voice counterpart in -οῦμαι, -εῖσαι, -εῖται. Participles of this group are declined as follows:

Active VoicePresent (Continuous Action)Singular

	<u>Masculine</u>	<u>Feminine</u>	<u>Neuter</u>
Nom.	θεωρῶν	θεωροῦσα	θεωροῦν
Poss.	θεωροῦντος	θεωρούσης	θεωροῦντος
Dat.	θεωροῦντι	θεωρούσῃ	θεωροῦντι
Obj.	θεωροῦντα	θεωροῦσαν	θεωροῦν

Plural

Nom.	θεωροῦντες	θεωροῦσαι	θεωροῦντα
Poss.	θεωρῶντων	θεωρουσῶν	θεωρῶντων
Dat.	θεωροῦσι	θεωρούσαις	θεωροῦσι
Obj.	θεωροῦντας	θεωρούσας	θεωροῦντα

Past (Completed Action)Singular

Nom.	θεωρήσας	θεωρήσασα	θεωρήσαν
Poss.	θεωρήσαντος	θεωρησάσης	θεωρήσαντος
Dat.	θεωρήσαντι	θεωρησάσῃ	θεωρήσαντι
Obj.	θεωρήσαντα	θεωρησασαν	θεωρήσαν

Plural

Nom.	θεωρήσαντες	θεωρήσασαι	θεωρήσαντα
Poss.	θεωρησάντων	θεωρησασῶν	θεωρησάντων
Dat.	θεωρήσασι	θεωρησάσαις	θεωρήσασι
Obj.	θεωρήσαντας	θεωρησάσας	θεωρήσαντα

Passive Voice

Present (Continuous Action)

Singular

	<u>Masculine</u>	<u>Feminine</u>	<u>Neuter</u>
Nom.	θεωρούμενος	θεωρουμένη	θεωρούμενον
Poss.	θεωρουμένου	θεωρουμένης	θεωρουμένου
Dat.	θεωρουμένῳ	θεωρουμένη	θεωρουμένῳ
Obj.	θεωρούμενον	θεωρουμένην	θεωρούμενον

Plural

Nom.	θεωρούμενοι	θεωρούμεναι	θεωρούμενα
Poss.	θεωρουμένων	θεωρουμένων	θεωρουμένων
Dat.	θεωρουμένοις	θεωρουμέναις	θεωρουμένοις
Obj.	θεωρουμένους	θεωρουμένας	θεωρούμενα

Past (Completed Action)Singular

	<u>Masculine</u>	<u>Feminine</u>	<u>Neuter</u>
Nom.	θεωρηθείς	θεωρηθεῖσα	θεωρηθέν
Poss.	θεωρηθέντος	θεωρηθείσης	θεωρηθέντος
Dat.	θεωρηθέντι	θεωρηθείση	θεωρηθέντι
Obj.	θεωρηθέντα	θεωρηθεῖσαν	θεωρηθέν
Nom.	θεωρηθέντες	θεωρηθεῖσαι	θεωρηθέντα
Poss.	θεωρηθέντων	θεωρηθεισῶν	θεωρηθέντων
Dat.	θεωρηθεῖσι	θεωρηθείσαις	θεωρηθεῖσι
Obj.	θεωρηθέντας	θεωρηθείσας	θεωρηθέντα

Perfect

Nom.	τεθεωρημένος	τεθεωρημένη	τεθεωρημένον
Poss.	τεθεωρημένου	τεθεωρημένης	τεθεωρημένου
Dat.	τεθεωρημένῳ	τεθεωρημένη	τεθεωρημένῳ
Obj.	τεθεωρημένον	τεθεωρημένην	τεθεωρημένον
Nom.	τεθεωρημένοι	τεθεωρημέναι	τεθεωρημένα
Poss.	τεθεωρημένων	τεθεωρημένων	τεθεωρημένων
Dat.	τεθεωρημένοις	τεθεωρημέναις	τεθεωρημένοις
Obj.	τεθεωρημένους	τεθεωρημένας	τεθεωρημένα

- 55 (a) Preposition ANA and ΠΑΡΑ. The preposition ANA, agreeing with the objective case, means throughout, all over. It also indicates portioning out of equal amounts of things, corresponding to one of the meanings of the preposition ΑΠΟ of the DEMOTIC. It should be remembered that the preposition ANA is used only in the KATHAREVOUSA. Examples:

<u>Greek</u>	<u>English</u>
1. Ἡ εἴδησις διεδόθη <u>ἀνά</u> τὴν πόλιν.	1. The news was spread <u>throughout</u> the city.
2. Ἐπικρατεῖ κῦμα καύσωνος <u>ἀνά</u> τὴν χώραν.	2. There is a heat wave <u>all over</u> the country.
3. Οἱ στρατιῶται ἐπρόχωρουν <u>ἀνά</u> τετράδας.	3. The soldiers marched <u>four abreast</u> .
4. Οἱ μαθηταὶ ἔλαβον <u>ἀνά</u> ἓν λεξικόν.	4. The students received <u>one</u> dictionary each.

- (b) The preposition ΠΑΡΑ, agreeing with the objective case, means near, in spite of, off (minus), by. Examples;

1. Τό χαθὲν παιδίον εὐρέθη <u>παρά</u> τὴν σιδηροδρομικὴν γέφυραν.	1. The lost child was found <u>near</u> the railroad bridge.
2. Αἱ μάχαι ἔλαβον χώραν <u>παρά</u> τὰς ὄχθας τοῦ ποταμοῦ Σαρανταπόρου.	2. The battle took place <u>by</u> the banks of the river Sarandaporos.
3. <u>Παρά</u> τὴν κακοκαιρίαν, ἡ αεροπορικὴ συγκοινωνία δὲν διεκόπη.	3. <u>In spite of</u> the bad weather, air transportation was not interrupted.
4. Ὁ ὑποψήφιος ἀπέτυχε <u>παρά</u> μίαν ψῆφον.	4. The candidate <u>lost by</u> a vote.
5. Ἡ ὥρα εἶναι τρεῖς <u>παρά</u> πέντε.	5. The time is five minutes <u>to</u> three (three minus five).

- (c) The preposition ΠΑΡΑ, agreeing with the possessive case, indicates the agent of a passive verb, the way the preposition ΑΠΟ does in the DEMOTIC. Examples:

1. Ἐδονεῖσθην χρήματα <u>παρά</u> τῆς τραπεζῆς.	1. I borrowed money <u>from</u> the bank.
---	---

2. "Έχω πληροφορηθῆ παρά τοῦ κυρίου X ὅτι ἐζητεῖτε τὴν διεύθυνσίν μου.
2. I have been informed by Mr. X that you were looking for my address.
3. Ἡ ἐργασία του ἐπηνέθη παρά πάντων.
3. His work was praised by all.

STRUCTURAL DRILL BLOCKS

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗΣ

I

1. Ὁ ἀναχωρῶν σήμερον εἰς τό ἐξωτερικόν ὑπουργός θά ἐπανεέλθῃ περί τό τέλος τοῦ μηνός.
 2. Τά καθήκοντα τοῦ ἀναχωροῦντος εἰς τό ἐξωτερικόν ὑπουργοῦ θά ἀναλάβῃ ὁ ὑφυπουργός.
 3. Τόν ἀναχωροῦντα ὑπουργόν ἀπεχαιρέτησαν εἰς τό ἀεροδρόμιον οἱ ἀνώτατοι ὑπάλληλοι τοῦ ὑπουργείου του.
1. Οἱ ἀναχωροῦντες σήμερον εἰς τό ἐξωτερικόν ὑπουργοί θά ἐπανεέλθουν περί τό τέλος τοῦ μηνός.
 2. Τά καθήκοντα τῶν ἀναχωρούντων εἰς τό ἐξωτερικόν ὑπουργῶν θά ἀναλάβουν οἱ ὑφυπουργοί.
 3. Τούς ἀναχωροῦντας ὑπουργούς ἀπεχαιρέτησαν εἰς τό ἀεροδρόμιον οἱ ἀνώτατοι ὑπάλληλοι τῶν ὑπουργείων των.

II

1. Ἡ ἀναχωροῦσα διά μετεκπαίδευσιν εἰς Ἀμερικὴν ὁμάς ἀξιωματικῶν θά παραμείνῃ ἐκεῖ ἐπί ἓν ἔτος.
2. Τά μέλη τῆς ἀναχωρούσης εἰς Ἀμερικὴν ὁμάδος ἀξιωματικῶν θά ἐπισκεφθοῦν διάφορα στρατόπεδα.
3. Ὁ Ἀμερικανός Στρατιωτικός Ἀκόλουθος ἀπεχαιρέτησεν εἰς τό ἀεροδρόμιον τὴν ἀναχωροῦσαν δι' Ἀμερικὴν ὁμάδα ἀξιωματικῶν.

1. Αἱ ἀναχωροῦσαι διὰ μετεκπαίδευσιν εἰς Ἀμερικὴν ὀμάδες ἀξιωματικῶν θά παραμείνουν ἐπὶ ἓν ἔτος.
2. Τὰ μέλη τῶν ἀναχωρουσῶν εἰς Ἀμερικὴν ὀμάδων ἀξιωματικῶν θά ἐπισκεφθοῦν διάφορα στρατόπεδα.
3. Ὁ Ἀμερικανὸς Στρατιωτικὸς Ἀκόλουθος ἀπεχαιρέτησεν εἰς τὸ ἀεροδρόμιον τὰς ἀναχωρούσας δι' Ἀμερικὴν ὀμάδας ἀξιωματικῶν.

III

1. Τὸ ἀναχωροῦν διὰ Νέα Νὺρκη ἀεροπλάνον παρουσίασε βλάβην προτοῦ ἀπογειωθῆ.
 2. Ἡ βλάβη τοῦ ἀναχωροῦντος δι' Ἀμερικὴν ἀεροπλάνου δέν ἦτο εὐτυχῶς σοβαρά.
1. Τὰ ἀναχωροῦντα διὰ Νέα Νὺρκη ἀεροπλάνα παρουσίασαν βλάβας προτοῦ ἀπογειωθοῦν.
 2. Αἱ βλάβαι τῶν ἀναχωρούντων δι' Ἀμερικὴν ἀεροπλάνων δέν ἦσαν εὐτυχῶς σοβαραί.

IV

1. Πᾶς ὁ ὑπηρετῶν εἰς τὰς Ἐνόπλους Δυνάμεις φορεῖ στολήν.
 2. Ἡ στολή παντός ὑπηρετοῦντος εἰς τὰς Ἐνόπλους Δυνάμεις χορηγεῖται συνήθως ὑπὸ τῆς κυβερνήσεως.
 3. Ἡ κυβέρνησις χορηγεῖ τροφήν εἰς πάντα ὑπηρετοῦντα εἰς τὰς Ἐνόπλους Δυνάμεις.
1. Πάντες οἱ ὑπηρετοῦντες εἰς τὰς Ἐνόπλους Δυνάμεις φοροῦν στολήν.

2. Αἱ στολαί πάντων τῶν ὑπηρετούντων εἰς τάς Ἐνόπλους Δυνάμεις χορηγοῦνται συνήθως ὑπό τῆς Κυβερνήσεως.
3. Ἡ Κυβέρνησις χορηγεῖ τροφήν εἰς πάντας τοὺς ὑπηρετούντας εἰς τάς Ἐνόπλους Δυνάμεις.

V

1. Στρατιώτης πληροφορῶν τόν ἐχθρόν περί τῶν σχεδίων μας θεωρεῖται προδότης*.
2. Ἡ ὑπηρεσία ἡ πληροφοροῦσα τήν Κυβέρνησιν περί τῶν σχεδίων τοῦ ἐχθροῦ ὀνομάζεται Ὑπηρεσία Πληροφοριῶν.
3. Τό Γραφεῖον τό πληροφοροῦν τόν στρατόν περί τῶν ἐχθρικῶν σχεδίων ὀνομάζεται γραφεῖον Πληροφοριῶν.

1. Στρατιῶται πληροφοροῦντες τόν ἐχθρόν περί τῶν σχεδίων μας θεωροῦνται προδοταί.
2. Αἱ Ὑπηρεσίαι αἱ πληροφοροῦσαι τήν Κυβέρνησιν περί τῶν σχεδίων τοῦ ἐχθροῦ ὀνομάζονται Ὑπηρεσίαι Πληροφοριῶν.
3. Τά Γραφεῖα τά πληροφοροῦντα τόν στρατόν περί τῶν ἐχθρικῶν σχεδίων ὀνομάζονται Γραφεῖα Πληροφοριῶν.

VI

1. Ὁ πληροφορήσας τήν Κυβέρνησιν περί τῶν ἐχθρικῶν σχεδίων διπλωμάτης ἔσωσε τήν πατρίδα του.
2. Ἡ πληροφορήσασα τήν Κυβέρνησιν περί τῶν ἐχθρικῶν σχεδίων ὑπηρεσία ἔσωσε τήν πατρίδα της.
3. Τό πληροφορήσαν τήν Κυβέρνησιν περί τῶν ἐχθρικῶν σχεδίων γραφεῖον ἔσωσε τήν πατρίδα του.

* προδότης - traitor

1. Οἱ πληροφορήσαντες τὴν Κυβέρνησιν περὶ τῶν ἐχθρικῶν σχεδίων διπλωμάται ἔσωσαν τὴν πατρίδα των.
2. Αἱ πληροφορήσασαι τὴν Κυβέρνησιν περὶ τῶν ἐχθρικῶν σχεδίων ὑπηρεσίαι ἔσωσαν τὴν πατρίδα των.
3. Τὰ πληροφορήσαντα τὴν Κυβέρνησιν περὶ τῶν ἐχθρικῶν σχεδίων γραφεῖα ἔσωσαν τὴν πατρίδα των.

VII

1. Ὁ ἀρνούμενος νὰ ἐκτελέσῃ τὰς διαταγὰς τῶν ἀνωτέρων του στρατιώτης τιμωρεῖται.
2. Ἡ ἀρνούμενη νὰ ἐκτελέσῃ τὰς διαταγὰς τῶν ἀνωτέρων της ὑπάλληλος τιμωρεῖται.
3. Τὸ ἀρνούμενον νὰ ἐκτελέσῃ τὰς διαταγὰς τῶν ἀνωτέρων του στρατιωτικόν γραφεῖον τιμωρεῖται.

1. Ὁ ἀρνηθεὶς νὰ ἐκτελέσῃ τὰς διαταγὰς τῶν ἀνωτέρων του στρατιώτης ἐτιμωρήθη.
2. Ἡ ἀρνηθεῖσα νὰ ἐκτελέσῃ τὰς διαταγὰς τῶν ἀνωτέρων της ὑπάλληλος ἐτιμωρήθη.
3. Τὸ ἀρνηθέν νὰ ἐκτελέσῃ τὰς διαταγὰς τῶν ἀνωτέρων του στρατιωτικόν γραφεῖον ἐτιμωρήθη.

VIII

1. Ὁ ἐκτελῶν τὰς διαταγὰς τῶν ἀνωτέρων του στρατιώτης κάμνει τὸ καθῆκον του.
2. Ὁ ἐκτελέσας τὰς διαταγὰς τῶν ἀνωτέρων του στρατιώτης ἔκαμε τὸ καθῆκον του.

1. Οἱ ἐκτελοῦντες τὰς διαταγὰς τῶν ἀνωτέρων των στρατιῶται κάμνουν τό καθήκον των.
2. Οἱ ἐκτελέσαντες τὰς διαταγὰς τῶν ἀνωτέρων των στρατιῶται ἔκαμαν τό καθήκον των.

IX

1. Ἡ διαταγή τῶν ἀνωτέρων μου ἐκτελεῖται κατά γράμμα.
 2. Ἡ διαταγή τῶν ἀνωτέρων μου ἐξετελέσθη κατά γράμμα.
1. Αἱ διαταγαί τῶν ἀνωτέρων μας ἐκτελοῦνται κατά γράμμα.
 2. Αἱ διαταγαί τῶν ἀνωτέρων μας ἐξετελέσθησαν κατά γράμμα.

X

1. Ὁ διαιρῶν τό 10 διά τοῦ 5 εὕρισκει 2.
 2. Ὁ διαιρέσας τό 10 διά τοῦ 5 εὔρε 2.
 3. Ἡ διαιρέσασα τό 10 διά τοῦ 5 μαθήτρια εὔρε 2.
 4. Τό διαιρέσαν τό 10 διά τοῦ 5 παιδίον εὔρε 2.
1. Οἱ διαιροῦντες τό 10 διά τοῦ 5 εὕρισκουν 2.
 2. Οἱ διαιρέσαντες τό 10 διά τοῦ 5 εὔρον 2.
 3. Αἱ διαιρέσασαι τό 10 διά τοῦ 5 μαθήτριαι εὔρον 2.
 4. Τὰ διαιρέσαντα τό 10 διά τοῦ 5 παιδία εὔρον 2.

XI

1. Ὅταν γίνεται ἐμφύλιος πόλεμος, ἡ χώρα διαιρεῖται.
2. Ὅταν ἔγινεν ἐμφύλιος πόλεμος, ἡ χώρα διηρέθη.
3. Ὅταν γίνῃ ἐμφύλιος πόλεμος, ἡ χώρα θά διαιρεθῇ.

XII

1. Χώρα διαιρουμένη συνήθως καταστρέφεται.
2. Ἡ διαιρεθεῖσα χώρα κατεστράφη.
3. Μετά τόν ἐμφύλιον πόλεμον ἡ χώρα παρέμεινεν διηρημένη ἐπί πολλά ἔτη.

1. Χῶραι διαιρούμεναι συνήθως καταστρέφονται.
2. Χῶραι διαιρεθεῖσαι κατεστράφησαν.
3. Μετά τούς ἐμφυλίους πολέμους αἱ χῶραι παρέμειναν διηρημέναι ἐπί πολλά ἔτη.

XIII

1. Οἱ γάμοι εἰς τήν Ἑλλάδα τελοῦνται συνήθως εἰς τήν ἐκκλησίαν.
2. Ὁ γάμος τοῦ φίλου μου ἐτελέσθη χθές εἰς τήν ἐκκλησίαν.
3. Παρ' ὅλην τήν ἀντίδρασιν τῆς οἰκογενείας τῆς, ὁ γάμος τῆς Μαρίας εἶναι γεγονός τετελεσμένον.

XIV

1. Οἱ παραιτούμενοι ὑπάλληλοι χάνουν συνήθως τά δικαιώματά των.
 2. Τά ὀνόματα τῶν παραιτουμένων ὑπαλλήλων δέν εἶναι πλέον εἰς τόν κατάλογον.
 3. Δέν δίδεται σύνταξις εἰς τούς ὑπαλλήλους τούς παραιτούμενους πρό τῆς συμπληρώσεως τῶν ἐτῶν ὑπηρεσίας των.
1. Οἱ παραιτηθέντες ὑπάλληλοι ἔχασαν τά δικαιώματά των.

2. Τά ὀνόματα τῶν παραιτηθέντων ὑπαλλήλων δέν εὐρίσκονται πλέον εἰς τοὺς καταλόγους.
3. Δέν ἐδόθη σύνταξις εἰς τοὺς ὑπαλλήλους τοὺς παραιτηθέντας πρό τῆς συμπληρώσεως τῶν ἐτῶν ὑπηρεσίας των.

XV

1. Δέν ἔχουν ὅλοι τά ἀπαιτούμενα προσόντα νά σπουδάσουν εἰς Ἄνωτάτας Σχολάς.
2. Δέν ἔχουν ὅλοι τάς ἀπαιτουμένας γνώσεις νά σπουδάσουν εἰς Ἄνωτάτας Σχολάς.
3. Δέν ἔχουν ὅλοι τοὺς ἀπαιτουμένους καλοὺς βαθμούς νά σπουδάσουν εἰς Ἄνωτάτας Σχολάς.

XVI

1. Ὁ ζητῶν εὐρίσκει.
 2. Τό ὄνομα τοῦ ζητοῦντος τήν πληροφορίαν μοῦ εἶναι ἄγνωστον.
 3. Ἀπαντῶ εἰς πάντα ζητοῦντα πληροφορίαν.
1. Οἱ ζητοῦντες εὐρίσκουν.
 2. Τά ὀνόματα τῶν ζητούντων τάς πληροφορίας μᾶς εἶναι ἄγνωστα.
 3. Ἀπαντοῦμεν εἰς πάντας τοὺς ζητοῦντας πληροφορίας.

XVII

1. Ὁ ἄγνωστος ὁ ζητήσας νά ἴδῃ τόν ὑπουργόν δέν ἔγινε δεκτός παρ' αὐτοῦ.
2. Τό ὄνομα τοῦ κυρίου τοῦ ζητήσαντος νά ἴδῃ τόν ὑπουργόν ἦτο ἄγνωστον εἰς πάντας.

3. Ὁ γραμματεὺς τοῦ ὑπουργοῦ παρεκάλεσε τὸν ζητήσαντα νὰ τὸν ἴδῃ νὰ ἐπανέλθῃ μετὰ τρεῖς ὥρας.

XVIII

1. Τὸ παραιτηθὲν Ὑπουργικὸν Συμβούλιον ἦτο ἐκ τῶν καλυτέρων τῆς ἐποχῆς μας.
 2. Τὰ μέλη τοῦ παραιτηθέντος Ὑπουργείου ἀνεχώρησαν ἀμέσως εἰς τὰς περιφερείας των.
-
1. Τὰ παραιτηθέντα τρία τελευταῖα ὑπουργεῖα δὲν παρέμειναν εἰς τὴν ἀρχὴν ἐπὶ πολὺ διάστημα.
 2. Τὰ μέλη τῶν παραιτηθέντων ὑπουργείων ἀνεχώρησαν ἀμέσως εἰς τὰς περιφερείας των.

TRANSLATE

- | | |
|---|---|
| 1. In which restaurant do the members of the American Military Mission usually eat? | 1. Oh, they eat in several restaurants. They also eat in the dining rooms of the main hotels as well as in many taverns. |
| 2. Which one do you recommend? | 2. I have no preference. They are all good. However, some are better known for some dishes and others for others. |
| 3. Can one find a good steak in Athens? | 3. Of course. You can have a good American-style steak in any of the first class restaurant. |
| 4. How does one talk to a waiter in a Greek restaurant? | 4. One talks to a waiter in the singular. |
| 5. Do the Greeks like to drink coffee along with their main meal? | 5. They never do. They like their coffee after their meal. And then, you know, they usually drink Turkish coffee in small cups. |
| 6. How do you ask a waiter to bring you water? | 6. You say: "Bring me water, please." Or, if one wants more than one glass, one can say: "Bring me <u>three waters.</u> " |
| 7. Does one tip Greek waiters? | 7. What a question! Is there any waiter in the world who doesn't want to be tipped? The bill usually includes a ten per cent extra charge for tipping but one always tips the waiter any way. |
| 8. Do the Greeks use their forks and knives the American way or the European (continental) way? | 8. They eat the European way, viz. holding the fork in their left hand whenever they use a knife. But I suggest that Americans stick to their own style of eating. |

10. At what time do they eat dinner in Greece? 10. They never eat before 8 p.m. Very frequently they eat as late as 10 p.m. It is too late for my taste.

QUESTIONS

ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

1. Ὑπάρχουν πολλές ἀγκινάρες σ' αὐτή τήν περιοχή; Στήν Ἑλλάδα; Στήν πολιτεία σας;
2. Ποιά ἐποχή τοῦ ἔτους βλέπει κανεῖς πολλά ἄνθη στά δέντρα; Τί χρῶμα ἄνθη ἔχει ἡ μηλιά;
3. Εἶναι ἀκριβοί οἱ ἀστακοί καί οἱ γαρίδες ἐδῶ. Τί χρῶμα ἔχουν πρίν τούς βράσωμε καί τί χρῶμα ἔχουν ἀφοῦ τούς βράσωμε;
4. Ἔχετε δοκιμάσει καμιά φορά σάλτσα λαδολέμονο; Ἀπό τί εἶναι καμωμένη;
5. Ὑπάρχει κανένα γκαρσόνι στόν κόσμον πού δέ δέχεται πουρμπουάρ; Θά σᾶς ἄρεσε νά μὴν ὑπῆρχε ἡ συνήθεια τῶν πουρμπουάρ στά ἐστιατόρια; Γιατί;
6. Γιατί συνηθίζουν νά τρῶνε μεζέδες οἱ Ἕλληνες, ὅταν παίρνουν τό οὔζο τους, ἢ ὁποιοδήποτε ἄλλο ποτό πρίν τό φαγητό; Ποιά ἄλλη λέξη σημαίνει τό ἴδιο πράγμα ὅπως καί ἡ λέξη μεζές;
7. Προτιμᾶτε τή μπύρα σέ μποτίλια ἢ σε τενεκέ; Γιατί;
8. Ὅταν ἔχετε προσκεκλημένους στό σπίτι σας, τούς περιποιεῖστε; Μέ τί τρόπο μπορεῖ νά περιποιηθῆ κανεῖς καλά τούς καλεσμένους του;
9. Σερβίρουν συνήθως στά ἐστιατόρια τό φαγητό σέ πιάτα ἢ σέ πιατέλα; Στό σπίτι σας πῶς σερβίρετε τό φαγητό, στά πιάτα ἀπ' τήν κουζίνα ἢ σέ πιατέλα στό τραπέζι;

